

SOCIALIZACIÓN PRIMARIA Y LENGUAJE (EL CASO DE NIÑOS CHILENOS URBANOS POBRES)*

Ximena Sánchez Segura

1. EL PROBLEMA

En el proceso de socialización, la familia del niño es uno de los ambientes más importantes en la medida que permite la ligazón con la estructura social. De las características de la familia y de su ubicación en el sistema de estratificación social, dependerán en gran parte las posibilidades de desarrollo del niño, considerando que el proceso de socialización implica a su vez uno de diferenciación social, debido a las potencialidades del individuo determinado por las características del entorno sociocultural y las posibilidades de la situación social. De la definición de la comunidad, sea ésta tradicional o moderna, dependerá la actitud con que el grupo y el individuo se oriente en las actividades necesarias para llevar a cabo el logro de objetivos de desarrollo y modernización de su sociedad.

Al interior del sistema social existen sectores que presentan carencias y deficiencias que tipifican diferencialmente el proceso de socialización en general y de educación en particular. En los sectores de pobreza y extrema pobreza urbana, el proceso educativo no logra los objetivos planteados de manera global para el sistema social. Entre las variables que tipifican diferencialmente el proceso, se consideran las variables psicosociales del niño y su familia.

Existen antecedentes (Montenegro, 1979) que el lenguaje sería una de las áreas más afectadas. Si se considera el lenguaje como una de las funciones psicológicas que más roles desempeña en el desarrollo psíquico y social del ser humano, estos

* Este trabajo fue ponencia al XII Congreso Mundial de Sociología, España, julio 1990, y se presentó al FONDECYT como antecedente al proyecto 90-1282. Por razones de espacio se publica aquí sólo la parte conceptual, sin la precisión metodológica del original.

antecedentes revisten gran importancia. Se plantea que su deterioro se debería, entre otros, a factores de índole ambiental, de privación sociocultural entre las que se considera la falta de estimulación, y las características de la socialización primaria en los grupos pobres.

Por lo tanto, dada la importancia del lenguaje en el desarrollo y estructuración de la inteligencia, la necesidad de la comunicación verbal y escrita para participar en las estructuras formales del proceso educativo y la importancia del rol de la madre y su actitud en el proceso de socialización primaria, en esta investigación se estableció el nivel de desarrollo psicomotor, especialmente referido al área del lenguaje, de niños entre 4-5 años de extrema pobreza y estrato medio. Se estableció además el nivel de modernismo de sus madres, y la asociación entre el nivel de desarrollo del lenguaje infantil y el grado de modernismo de las madres de los niños en estudio, relacionándose además ambas variables con el nivel educativo de las madres y su pertenencia al estrato.

2. ANTECEDENTES TEÓRICOS

2.1. *Pobreza y privación sociocultural:*

En Chile hay gran controversia con respecto a la cuantificación de la pobreza. Al respecto se distinguen los estudios realizados por ODEPLAN en dos versiones del mapa de la extrema pobreza, a partir de los datos censales de 1970 y 1982, respectivamente, que establecían de manera comparativa que en 1970 existía un 21% de la población considerada pobre, a diferencia del 12% de 1982.

Las críticas más importantes a los estudios de ODEPLAN se refieren a: no considerar el factor ingreso, valorar excesivamente las características de la vivienda y a considerar de uno a doce bienes durables relacionados con el equipamiento del hogar.

Otros estudios han cuantificado en forma diferente el fenómeno de la pobreza en Chile: En 1983, se plantea que las condiciones de vida de los chilenos han empeorado, estableciéndose que un 32% de la población no podía adquirir una canasta mínima de alimentos definida por las Naciones Unidas para América Latina (Rodríguez, 1984). En 1987, se plantea que casi la mitad del país (45%) vive en condiciones de pobreza (Torche, 1987).

Al hablar de pobreza es importante referirse a la conceptualización del término en el sentido dado por Lewis (1964), es decir, como una cultura específica desde un punto de vista antropológico, que permite y posibilita el traspaso y proyección de una forma de vida, de generación en generación, la cual se plantea como una alternativa de sobrevivencia frente a la imposibilidad por parte de sus miembros de alcanzar el éxito, según los valores y metas predominantes en el sistema social vigente. Unido al concepto de pobreza se encuentra el de privación sociocultural, entendido como un retardo mental producto de las condiciones desfavorables del

ambiente. Gran parte de los estudios orientados a la comparación de niños pobres con otros que no lo son, están referidos al desarrollo intelectual (Monckeberg, 1981; Montenegro, 1979). En los grupos pobres existiría la influencia negativa de factores ambientales que están asociados a deficiencias del sistema social. Prácticamente todos los estudios establecen un rendimiento inferior en los estratos económicos más bajos, siendo el área más afectada la del lenguaje. Existen diversos factores que permiten explicar lo señalado: en los grupos pobres los niños poseen un coeficiente intelectual inferior a lo normal, por falta o carencia de experiencias que permiten el desarrollo de aspectos que evalúan los instrumentos utilizados, las características de la socialización primaria, los antecedentes del antepasado campesino en América Latina y la falta de adaptación a los nuevos ritmos de cambio han impedido procesos que permiten el desarrollo adecuado de las potencialidades intelectuales. Esto impide la participación adecuada del individuo a futuro en el sistema formal de enseñanza, la que está fuertemente determinada por su estrato de origen (Raczynski, 1974).

2.2. Estratificación social y lenguaje

Al comparar el desarrollo intelectual de niños pobres, con aquellos que no lo son, el lenguaje aparece como una de las áreas más afectadas, presentándose las diferencias a favor de los niños de estrato medio y superior. Existen antecedentes que permiten afirmar que el coeficiente de desarrollo de los niños hasta los 12-15 meses de edad es similar, independiente del estrato de pertenencia. Sin embargo, se diferencia posteriormente afectando negativamente a los niños de estratos bajos urbanos y rurales (Bralic, S. y Lira, M., 1983). Dada la importancia del lenguaje en el desarrollo cognitivo y su relación con el desempeño adecuado del actor social en el sistema, se plantea que existe una dimensión de la desigualdad social que dice relación con el desarrollo del lenguaje infantil en los sectores más pobres de la sociedad.

Es fundamental al respecto el planteamiento de Bernstein, cuya hipótesis central establece que el lenguaje del niño y el uso que éste hace de él en el estrato bajo no concuerda con las exigencias cognitivas y lingüísticas de la escuela, constituyendo un obstáculo a la integración del niño al sistema formal de enseñanza y al éxito escolar.

El niño de estratificación social baja, a diferencia del de estratificación social media, posee la orientación cognitiva de su estrato de origen, y tanto ésta como el lenguaje que utiliza no corresponden a los imperativos intelectuales y de comunicación lingüística de la escuela. Existirían, según la tesis propuesta, dos tipos de códigos lingüísticos: restringidos y elaborados, los cuales tiene relación con los sistemas de estratificación y también con la estructura familiar y el sistema de roles que impera al interior de la familia (Bernstein, 1985). Desde la perspectiva de la psicología es importante el aporte de la teoría del desarrollo de Bruner, quien,

utilizando antecedentes del modelo de Bernstein, establece que el niño no desarrolla las reglas de la comunicación en el vacío, sino que las inserta en el mundo social, valorizando el contexto social, planteando que la acción que se establece sobre los otros no se organiza ni estructura, sino a partir de determinantes externos en los cuales el adulto juega un rol fundamental, quien, mediatizando el mundo social, selecciona los contenidos más significativos y relevantes (Bruner, 1984).

Con relación a la importancia concedida por las madres al uso del lenguaje, se plantea que en general en los diferentes estratos sociales se concede gran atención al desarrollo del lenguaje por parte del niño, la diferencia en los estratos radica en los objetivos que se desean alcanzar. En el estrato bajo el intercambio verbal es visto por la madre fundamentalmente como un medio de expresión del afecto y de imposición de un sistema de valores ya establecidos. En el estrato medio se valora más el intercambio, la opinión personal y se insiste más en la importancia de la educación formal desde una perspectiva de futuro.

2.3. Modernización y modernismo psíquico

La modernización se considera como un proceso global de cambio social en el cual el desarrollo económico es sólo una parte, considerándose la distinción entre lo tradicional y lo moderno sólo como un instrumento teórico y estableciendo la diferencia en el modo de integración a la sociedad. Interesa aquí referirse además al concepto de modernismo psíquico, considerado como un conjunto de características personales que definen al hombre moderno, las cuales constituyen un síndrome (Inkeles, 1969). Al interior de este esquema teórico los valores, y las actitudes modernas, se constituyen en variables que posibilitan el cambio en la sociedad. Es importante considerar que las características actitudinales de los agentes de socialización primaria, en el caso que aquí interesa la madre del niño, juegan un rol importante en los procesos de aprendizaje y de transmisión de la cultura en general.

Entre las críticas al planteamiento de Inkeles y del modernismo, se encuentra la de Portes (1974), afirmando que desde una perspectiva histórica el modernismo es la ideología del capitalismo y que sólo mediante la adopción de un determinado marco cultural, se podrán producir las transformaciones deseadas.

3. METODOLOGÍA

3.1. Tipo de estudio: Explicativo (Hyman, 1971).

3.2. Universo: Constituido por todos los niños entre 4-5 años que asistían a jardines infantiles estatales y privados de la comuna de Viña del Mar, Chile, se controlaron variables relativas al estrato social, edad, nutrición y estructura familiar.

3.3. Muestra: Se trabajó con dos muestras al azar simple proporcionales por estrato. El número total de casos fue 138.

3.4. Unidad de estudio: Cada niño y cada madre considerándolas como unidades pareadas de análisis, en la medida que cumplan los requisitos señalados en el Universo.

3.5. Forma de recolección de la información: Datos primarios: aplicación de los siguientes instrumentos:

— Test de Desarrollo Psicomotor (Tepsi) (Hausler, Marchant, 1987).

Destinado a niños entre 2-5 años de edad, construido para la realidad sociocultural chilena, tiene como propósito conocer el desarrollo psíquico en tres áreas: motricidad, coordinación y lenguaje, realizando "screening" o tamizaje que detecta en forma gruesa riesgos o retrasos en el desarrollo.

— Escala de Modernismo de Inkeles: OM-12 (Inkeles, 1966).

Aplicado a las madres de los niños en estudio en ambos estratos. Este instrumento fue estandarizado por la autora estableciéndose su confiabilidad y validez.

Datos secundarios: La información fue obtenida de las fichas escolares.

4. PRINCIPALES HALLAZGOS

Con el propósito de contribuir a la comprensión se presentan a continuación el conjunto de hipótesis verificadas en el curso de esta investigación. Se expone además, como antecedente cualitativo, un caso de los analizados en este estudio.

4.1. Con los antecedentes expuestos y a partir de los datos obtenidos en la aplicación de los instrumentos, se aceptan como verdaderas el conjunto de hipótesis planteadas en este estudio, a saber:

1. "Existe una correlación positiva entre el puntaje obtenido por los niños en el test de desarrollo psicomotor y el puntaje obtenido por las madres en la escala de modernismo individual".

2. "Existe una correlación positiva entre el puntaje obtenido por los niños en el subtest lenguaje y el puntaje obtenido por sus madres en la escala de modernismo individual".

3. "En el estrato medio existe una correlación positiva entre el puntaje obtenido por los niños en el test de desarrollo psicomotor y el puntaje obtenido por sus madres en la escala de modernismo individual".

4. "En el estrato medio existe una correlación positiva entre el puntaje obtenido por los niños en el subtest lenguaje y el puntaje obtenido por sus madres en la escala de modernismo individual".

5. "En el estrato bajo existe una correlación positiva entre el puntaje obtenido por los niños en el test de desarrollo psicomotor y el puntaje obtenido por sus madres en la escala de modernismo individual".

6. "En el estrato bajo existe una correlación positiva entre el puntaje obtenido por los niños en el subtest lenguaje y el puntaje obtenido por sus madres en la escala de modernismo individual".

7. "Las madres de estrato bajo presentan mayor frecuencia de casos con bajo grado de modernismo individual comparativamente con las madres de estrato medio".

8. "Las madres de estrato bajo que tienen bajo nivel educacional presentan bajo grado de modernismo individual".

9. "Los niños de estrato bajo presentan una menor frecuencia de casos correspondientes a la categoría normal, en los resultados del test de desarrollo psicomotor, con respecto a los niños de estrato medio".

10. "Los niños de estrato bajo presentan una menor frecuencia de casos correspondientes a la categoría normal, en los resultados del subtest lenguaje, con respecto a los niños de estrato medio".

11. "En el estrato bajo, los hijos de madres con bajo nivel educacional presentan mayor frecuencia de casos bajo la categoría normal en el test de desarrollo psicomotor".

12. "En el estrato bajo, los hijos de madres con bajo nivel educacional presentan mayor frecuencia de casos bajo la categoría normal en el subtest lenguaje".

4.2. *Antecedentes cualitativos*

En el marco teórico de esta investigación, se hizo referencia, entre otros conceptos, a los de la cultura de la pobreza, considerada como una cultura en el sentido antropológico del término; y a la deprivación sociocultural, definida como un retardo mental producto de condiciones ambientales adversas. Con respecto a lo planteado, interesa entregar algunos antecedentes cualitativos que permitan una comprensión más acabada de la problemática expuesta, desde la perspectiva de los conceptos señalados. Se presentará un caso correspondiente al estrato bajo, que se ubica en los tramos de índice de estratificación CAS, correspondiente a la extrema pobreza (niveles 1, 2 y 3). Es importante recordar que todos los niños de estrato bajo, en el momento de aplicación de los instrumentos y rescate de la información, asistían a los jardines infantiles en la comuna de Viña del Mar, vivían con sus madres y no presentaban desnutrición ni riesgos de ella.

- Sexo del niño: femenino
- Edad: cuatro años, un mes
- N° de hermanos: uno
- N° de miembros del grupo familiar: tres
- Ocupación del jefe de hogar (padre): cesante
- Ocupación de la madre: realiza aseo en departamentos
- Escolaridad de la madre: media incompleta
- Constitución de la pareja: casados
- Características de la vivienda: material ligero, luz, agua, alcantarillado, tres piezas

- Índice de estratificación CAS: N° 2
- Resultados-instrumentos aplicados a la niña:
 - Test de desarrollo psicomotor: retraso
 - Subtest de lenguaje: retraso
- Resultado-instrumento aplicado a la madre:
 - Escala de modernismo individual: bajo grado de modernismo.

PRESENTACIÓN DEL CASO

La niña vive en el sector de Achupallas, con su madre y su padre. Tiene un hermano mayor que vive con su abuela por problemas económicos, el padre de la niña está cesante hace mucho tiempo y no ha podido encontrar trabajo estable, y cuando consigue trabajar en alguna construcción, gasta parte importante de su salario en alcohol y "con los amigos", según expresó la madre. Habitan una vivienda que se encuentra en declive, cercana a una quebrada. La casa es de material ligero, pero posee alcantarillado, y se observa en general limpia y ordenada, a pesar de la falta de muebles. Al igual que la mayoría de los hogares de estrato bajo que se visitaron para esta investigación, tiene televisión y sus miembros dedican muchas horas al día a ver los diferentes programas, sobre todo el padre, que no trabaja. La relación afectiva es escasa, la madre trabaja casi todos los días haciendo aseo en departamentos en el centro de Viña del Mar, y va a dejar a la niña al jardín en la mañana, poniéndose de acuerdo con su esposo para retirarla en la tarde; como ella llega muy cansada de sus labores sólo desea que la niña se acueste pronto y "no moleste", pues ella debe dejar preparado algo de comida para el día siguiente. La niña sólo tiene amigos de su edad en el jardín infantil, no posee amiguitos fuera de la estructura educativa ni participa en reuniones con primos o parientes. Con respecto al desarrollo de su autonomía, tiene poco dominio, pues se demora mucho, según su madre, en abrocharse los zapatos y otras conductas referidas a vestirse, y ella prefiere vestirla y acostarla, pues "pierdo mucho tiempo y tengo que ir a trabajar después, total igual aprenderá...". La relación con el padre depende de su estado de ánimo, según la madre, pues a veces él conversa con ella y le cuenta cuentos, pero generalmente la niña juega sola, sin relación, como se estableció antes, con otros niños o con adultos, por lo cual su lenguaje es escaso y con muy poco vocabulario. La distribución de los roles es característica de la cultura de la pobreza; la madre trabaja y se preocupa dentro de sus posibilidades de la educación de la niña y de su hijo mayor que no vive con ella, siempre pregunta a su esposo cuando debe tomar una decisión y le pide permiso para llegar más tarde, cuando tiene más trabajo: "Así, él siente que yo lo respeto y lo considero, aunque esté cesante y se emborrache".

La madre no participa en ninguna actividad de la unidad vecinal donde vive: "no tengo tiempo... y siempre le piden a una que asista a reuniones"; va a la iglesia a veces, es católica y generalmente falta a las reuniones de apoderados del jardín

infantil, además manifestó no tener relación con organizaciones en general, ni grupos políticos. Con respecto a la educación, si bien sabe que es importante, no ha pensado en el futuro de sus hijos todavía, pues son muy chicos y "la situación está mala". En general su actividad se ve básicamente orientada a la satisfacción de las necesidades del presente.

5. CONCLUSIONES

A partir de los datos obtenidos a nivel cuantitativo, los antecedentes cualitativos y los elementos centrales del marco teórico planteado, es posible concluir lo siguiente:

5.1. En el estrato bajo con respecto al test de desarrollo psicomotor que evalúa, como se estableció, tres áreas del desarrollo psíquico infantil, sólo un 49% de los niños se ubica en la categoría normal del test frente al 100% del resultado obtenido en el estrato medio. Con respecto al subtest lenguaje, los resultados son aún más bajos: sólo un 41% de los niños logra el puntaje requerido para la categoría normal. Sin embargo, en el estrato medio un 95,8% de los sujetos en estudio posee un desarrollo adecuado del lenguaje, con respecto a los indicadores considerados en el instrumento; los resultados obtenidos permiten establecer la presencia de una desigualdad social, ligada en este caso al proceso que permite el desarrollo psíquico infantil adecuado, y específicamente más delimitada en el área del desarrollo del lenguaje.

Existen además diferencias significativas referidas a la frecuencia de casos, ubicados en la categoría normal del subtest lenguaje y la pertenencia al estrato social. Todas las diferencias encontradas están a favor de los niños de estrato medio. Existe relación entre la pertenencia a un estrato determinado y el desarrollo del lenguaje, el cual es expresión de un área del desarrollo psíquico del niño. Con respecto al estrato bajo, es importante señalar la presencia de un conjunto de factores que tipifican diferencialmente el proceso de desarrollo del lenguaje infantil: ambientales, características de la estructura cultural, estructura familiar y códigos de comunicación, entre otros. Estos factores influyen en la adaptación del niño a su entorno social más próximo y en este caso específico en la adquisición y desarrollo de las formas de comunicación simbólica.

El planteamiento anterior y los datos obtenidos, dicen relación con antecedentes ya señalados en el curso de esta investigación, referidos a la privación sociocultural. Existen factores ambientales que influyen sobre el desarrollo psíquico infantil en etapas tempranas, los cuales se presentan asociados en los estratos bajos a variables referidas a características de la estructura social, gravitando fuertemente sobre el desarrollo y el aprendizaje infantil.

Bruner y Bernstein establecen con propiedad la importancia de la interacción con los adultos en los procesos de aprendizaje en general, y del lenguaje en particular, dada la relevancia otorgada a este proceso en la estructuración y desa-

rollo de la inteligencia. Bernstein plantea que el modo de expresión de la inteligencia es diferencial según el estrato de pertenencia. Se establece aquí la importancia de la comunicación afectiva al interior de la estructura familiar y el desarrollo adecuado del lenguaje para el manejo de un código elaborado, en los cuales juega un rol importante un proceso de estimulación adecuada. Los antecedentes cualitativos presentados en este trabajo permiten establecer la carencia de dichos requisitos: la comunicación es escasa y orientada a necesidades puntuales, la interacción familiar es pobre y la estructura de roles es tradicional, determinados estos aspectos por las características de la cultura de la pobreza: la que orienta y determina modos de socialización y pautas de crianza, y además por la precariedad de la existencia a nivel cotidiano, lo que hace que el actor social en el caso que aquí interesa, centre sus esfuerzos en la satisfacción de las necesidades más fundamentales del presente. El proceso de estimulación es pobre, el esfuerzo se orienta fundamentalmente a la sobrevivencia del niño, no existiendo conocimiento ni comprensión adecuada de la gravedad del problema. Por lo cual se considera y establece que el impacto del entorno sociocultural es evidente en el desarrollo psíquico infantil y las áreas que lo componen: en este caso, el lenguaje.

5.2. Los resultados obtenidos, con respecto al nivel educacional de las madres, establecen diferencias importantes entre los estratos: sólo el 16% de las madres del estrato bajo tienen educación media completa y ninguna posee estudios superiores.

Las diferencias encontradas al interior del estrato bajo con respecto a las variables nivel educacional y modernismo individual son significativas. Se puede por lo tanto señalar en este estudio la importancia de la educación formal en la modernidad psíquica. Las diferencias también significativas encontradas entre el nivel educacional de las madres y las áreas del desarrollo psíquico del niño expresadas en los instrumentos aplicados a los niños, posibilitan en el caso del estrato bajo plantear no sólo la determinación del estrato como ya se estableció, sino además la influencia de la educación formal materna en el desarrollo psíquico, en especial en el área del lenguaje.

La socialización como proceso de internalización de la realidad social, se da entre otros factores por las características de la situación social, la que influye en parte importante el comportamiento de los actores y su futura participación más compleja en el sistema social. El nivel educativo de las madres tipifica diferencialmente no sólo el aprendizaje de modelos y pautas de comportamiento que en este caso devienen de los marcos de la cultura de la pobreza, sino muy especialmente por la forma y el modo por el cual el complejo proceso se lleva a cabo. La educación no sólo es reconocida como un elemento importante en los procesos de modernización social, juega además un rol definido en el modernismo individual. Se habla aquí de educación formal la que influye y determina la adquisición de una estructura racional de pensamiento, propia y característica de la sociedad moderna.

5.3. Los resultados en la aplicación de la escala de actitudes de Inkeles referida al modernismo individual, a las madres de ambos estratos permiten establecer lo siguiente: Si bien en ambos estratos estudiados existen sujetos con alto grado de modernismo individual, se presentan diferencias significativas entre las variables; pertenencia al estrato y grado de modernismo individual, existiendo además una relación mediana y positiva entre ambas variables. Estos antecedentes obtenidos, en el estudio realizado, posibilitan establecer que existe relación entre la pertenencia al estrato social y el grado de modernismo individual. En este caso el proceso del modernismo no es independiente de variables estructurales, entre las cuales específicamente se refieren a aquellas que dicen relación con la estratificación social.

5.4. Es importante señalar la relación establecida entre el puntaje de los test aplicados a los niños y el puntaje de la escala de modernismo individual aplicada a las madres; en el caso del estrato bajo presenta mayor fuerza que en el estrato medio. La relación obtenida en ambos estratos, entre las variables estudiadas, es menor que la relación obtenida referida al total de los casos.

Por lo tanto, se plantea que en el caso del estrato bajo, por las características subculturales, que determinan modelos y pautas de crianza legitimadas al interior de la estructura familiar, la dependencia del niño con respecto a la estructura materna, pareciera ser más fuerte que en el caso del estrato medio, en el cual existe mayor número de variables que intervienen en el proceso de socialización primaria, fundamentalmente dadas por las características de un proceso de aprendizaje social centrado en la valoración de la individualidad, la búsqueda, el desarrollo de la autonomía y de la persona, todos aspectos que dicen relación con las características del hombre moderno.

Por lo cual, el grado de modernismo de las madres influiría sobre el desarrollo del lenguaje infantil, expresado en el manejo de un código de comunicación, restringido en el caso del estrato bajo y que, como establece Bernstein, no posibilita el desarrollo de la individualidad. La madre de estrato bajo que posee un bajo grado de modernismo no estaría posibilitando un apropiado desarrollo del lenguaje infantil de su hijo, no sólo porque ella no posee un vocabulario adecuado, sino y además por las características de su actitud, ausencia de un pensamiento racional, falta de información con respecto a la realidad, valoración del pensamiento mágico, falta de participación en su realidad social más inmediata, etc.

Otros factores inmediatamente relacionados a lo expuesto son el nivel de educación formal y la estratificación social, los cuales influyen en las posibilidades de desarrollo de las potencialidades del adulto, como agente de socialización primaria y del niño, que es el sujeto de la acción formadora y adaptativa de la socialización.

5.5. Por lo tanto, basado en lo expuesto anteriormente, es necesario establecer la importancia de variables estructurales, como la estratificación social en el proce-

so de modernidad psíquica. Además de variables ligadas al estrato como la educación e intervinientes como los medios de comunicación de masas, en el mismo proceso ya señalado.

Es importante reconocer la necesidad de superar la problemática de la privación sociocultural que no sólo conlleva deterioro físico, sino que especialmente daño psicológico, limitando la adaptación y participación adecuada de los individuos en los procesos de modernización y cambio social. Por sus actitudes características les es difícil la adaptación a los ritmos de cambio, que modifican formas y estilos de vida, no pudiendo además desarrollar las capacidades y potencialidades necesarias y requeridas para participar en los procesos que permiten la modernización, se refiere aquí al concepto de educación formal y a la importancia que posee en este ámbito, y para el éxito escolar, el adecuado desarrollo del lenguaje.

REFERENCIAS

- BERNSTEIN, B., "Clases Sociales, lenguaje y socialización", *Revista Colombiana de Educación* N° 15, 1º Semestre 1985, Bogotá.
- BRALIC, S., LIRA, M., "Lactantes chilenos marginales, aspectos psicosociales de la infancia marginal en Chile", *Documento de Trabajo* N° 5, Cide, 1983, Chile.
- BRUNER, J., *Acción, pensamiento y lenguaje*, Ed. Alianza, Barcelona, 1984.
- HAUSSLER, J., MARCHANT, M., *Test de desarrollo psicomotor* (Tepsi), Ediciones Universidad Católica de Chile, 1987.
- HYMAN, H., *Diseño y Análisis de Encuestas Sociales*, Ed. Amorrortu, Buenos Aires, 1971.
- INKELES, A. (1), "Making Men Modern, on the cause and consequences of individual change in six developing countries". *American Sociological Review*, 1969.
- INKELES, A. (2), "The O.M. Scale", *Sociometry*, Vol. 29, N° 4, 1966.
- LEWIS, O., *Antropología de la Pobreza*, Ed. F.C.E., México, 1964.
- MONCKEBERG, F. et al., "El programa de centros cerrados de recuperación nutricional en Chile: una experiencia con la marginalidad", *Documento de trabajo*, Conin, Chile, 1981.
- MONTENEGRO H., "Carencias o diferencias socioculturales", *Simposio regional sobre la pobreza crítica en la niñez*, Chile, 1979.
- PORTES, A., "Modernismo y Desarrollo", *Estudios Andinos* N° 10, Vol. 4, N° 1, 1974.
- RACZYNSKI, D., "Pobreza y Movilidad", *En bienestar y pobreza*, Ed. Nueva Universidad, Universidad Católica de Chile, 1974.
- RODRÍGUEZ, J. "La distribución del ingreso y el gasto social en Chile", *Ilades*, Chile, 1984.
- TORCHE, A., "Distribuir el ingreso para satisfacer las necesidades básicas", *Desarrollo Económico en Democracia*, Ed. Universidad Católica de Chile, 1987.